

◆ 目次 ◆

- 1 「倉光総領事からのメッセージ」
- 2 「総領事館からのお知らせ」
- 3 「領事便り」
- 4 「広報・文化便り」
- 5 「日本関連行事等のお知らせ」
- 6 「ケベック州・大西洋4州政治経済情勢」

\*\*\*\*\*

1 倉光総領事からのメッセージ

4月14日および16日に熊本地方を襲った地震では、「前震」と「本震」の2度にわたる大きな地震により、この地域としては未曾有の被害をもたらしました。当館でもこの地震被害に対する義援金・救済金の受付を実施しておりますが、多くの方々より暖かい支援の申し出をいただきましたことにつき、この場を借りましてご報告かたがたお礼申し上げます。お預かりいたしました義援金等につきましては、とりまとめの上、後日、日本へ送金させていただきます。

さて、大災害ということでは、現在、アルバータ州 Fort McMurray で発生している森林火災の行方が気になるところです。8万8千人を超える市民が避難を余儀なくされておりますが、在カルガリーの日本総領事館によれば、同市及び同市近郊には50名近い邦人の方が滞在され、概ね安全が確認されたとのこと。総領事館の主要な業務に、こうした大きな災害の際の在留邦人の安否確認がございませう。緊急時に連絡をとるような場合、まず私共が活用いたしますのが、在留届に記載された連絡先です。この機会に、在留届の連絡先などに変更がある方におかれましては、訂正の手続きをとっていただければと思います。

報道によれば、今回の森林火災は、最終的に鎮火するまでには1ヶ月程度を要し、経済的な被害については今のところ算定できないということです。一日も早い鎮火と迅速な復興を祈るばかりです。

在モンリオール日本国総領事

倉光 秀彰

2 総領事館からのお知らせ

- (1) 5月、6月の休館日のお知らせ

5月23日(月) National Patriots Day

6月24日(金) Quebec National Holiday

3 領事便り

- (1) カナダ政府による電子渡航認証(eTA)義務化の延期について

カナダ政府の発表によると、本年3月15日以降、カナダに空路で入国する際は、事前に電子渡航認証

(Electronic Travel Authorization (eTA)) を申請することが義務となっていました。その義務化が延期され、9月29日までは「猶予期間」として、その他の渡航書類等(有効な旅券など)の確認ができることを条件に、カナダに入国する飛行機に搭乗できることになりました。

カナダでは、短期滞在(ビジター)で入国する日本人に対しては査証(ビザ)が免除されていますが、eTA手続きは、カナダに査証免除で入国できる国の人が対象になります。また、就労・就学ビザの発給を受けてカナダに滞在している方が、カナダ国外に出てカナダに再入国する場合も同様です。カナダに陸路または海路で入国する場合は、eTAは不要です。

なお、カナダ政府は、「カナダ国籍者はeTA申請はできない」として、カナダ国籍を保持する二重国籍者の方は、上記猶予期間終了後にカナダに空路で入国する際には、カナダ国籍の証明のため「カナダ国旅券」が必要になる旨案内しています。

詳しくは、カナダ政府のホームページ ([www.Canada.ca/eTA](http://www.Canada.ca/eTA)) を御参照ください。同ページからオンライン申請ができます。

また、カナダ移民局のホームページでは、eTAについて日本語の説明も掲載されていますので御参照ください(以下のリンク先)。但し、情報の更新が遅れている場合もありますので御注意ください。

「カナダに空路で入国?」<http://www.cic.gc.ca/english/visit/eta-facts-ja.asp>

電子渡航認証申請(英語) ※eTA申請用紙記入項目の案内(日本語PDF版)も掲載しています。

<http://www.cic.gc.ca/english/pdf/eta/japanese.pdf>

(2) ニューファンドランド・ラブラドール(NL)州の運転免許証への切り換えについて(お知らせ)

2016年5月より、NL州に長期滞在許可を持って居住し、有効な日本の運転免許証(普通自動車・自動二輪車)を所持している方は、同州の運転免許証取得に際し、筆記試験及び実技試験が免除されることになりました。

詳細は、当館ホームページを御参照ください。

NL州の運転免許への切り換えについて

([http://www.montreal.ca.emb-japan.go.jp/pdf/licence\\_info\\_nl.pdf](http://www.montreal.ca.emb-japan.go.jp/pdf/licence_info_nl.pdf))

また、NL州の運転免許証への書き替えの手続きについては、以下のサービスNL省のホームページで御確認ください。

サービスNL省(NL州政府サービス窓口事務所)

(<http://www.servicenl.gov.nl.ca/drivers/DriversandVehicles/driverlicensing/application.html>)

お問合せ先(電話): 1-877-636-3867(受付時間 8:30~16:00)

(3) 安全対策: 伊勢志摩サミット開催に伴う「特別警戒期間」について

我が国では、5月26日、27日に伊勢志摩サミット(首脳会議)の開催が予定されています。9月25日まで、同サミットの関連会合が日本各地で開催されているため、テロ等を未然に防止するため、現在政府として警備諸対策が推進されています。

また、当館では、同サミットが行われる5月26日、27日を含む5月16日から29日までの二週間を「特別警戒期間」とし、警備を強化する予定です。

皆様におかれましても、日頃の安全対策につき改めてご確認頂き、普段以上に安全面に留意していただけますようお願いいたします。

#### (4) 安全対策：F-1カナダ・グランプリ開催に伴う注意喚起

6月10日（金）から12日（日）までの3日間、モンリオール市内のノートルダム島において、F-1カナダ・グランプリが開催されます。

毎年、世界中から大勢の観客がモンリオールを訪れますが、スリや置き引きといった窃盗犯罪の発生が多く報告される時期でもあります。周囲に気をとられている間にカバンの中の財布やパスポートが無くなっている、食事中に背もたれに掛けた荷物が盗られる等の被害が目立っていますので、周囲に気を配り、これらの犯罪被害に遭わないよう努めてください。

また、例年モンリオールでは、F-1カナダ・グランプリの観客が車上狙いの被害に遭う事件が数件発生しておりますので、自動車での移動はなるべく避け、公共交通機関での移動をお勧めします。自動車で観客に来られる方は、管理人が常駐しているなど、しっかり管理されている駐車場や周囲からの見通しのよい駐車場を選び、車内に貴重品やバッグ等を放置したまま車から離れないようにしてください。

なお、F-1カナダ・グランプリ開催に伴い、道路を封鎖してイベントが行われる場所もありますので、交通情報の最新の情報収集に努めてください。

#### ○ モントリオール市警察（SPVM）のホームページ

- ・仏語版：<http://www.spvm.qc.ca/fr/index.asp>
- ・英語版：<http://www.spvm.qc.ca/en/index.asp>
- ・Twitter：<http://twitter.com/spvm>

#### ○ モントリオール交通局（STM）のホームページ

- ・仏語版：<http://www.stm.info>
- ・英語版：<http://www.stm.info/English/a-somm.htm>
- ・Twitter：<http://twitter.com/stminfo>

#### (5) モントリオール日本語補習校からのお知らせ

モンリオール日本語補習校から、以下のとおり、教職員およびボランティアの募集のお知らせが届いています。

##### ●教職員・ボランティアの募集

モンリオール日本語補習校は、将来、日本において継続して教育を受ける事を希望するモンリオール近隣在住の小・中学生を対象に、日本の学校教育に円滑に適應できるように日本語を使った主要教科（国語、算数（数学）を中心に、理科、社会（生活）まで）の補習教育をすることを目的としています。

現在、教育指導体制の充実を目的として、教職員（教務助手、代講教員）およびボランティアを募集しています。

詳細は、以下の補習校ホームページ【募集要項】を御参照ください。

[http://mtljpschool.web.fc2.com/files/Boshuyoko\\_2016.pdf](http://mtljpschool.web.fc2.com/files/Boshuyoko_2016.pdf)

教務助手応募締切：5月末日

教務助手採用面接：6月上旬（土曜日）に実施予定。

（代講要員、ボランティアは通年で応募を受け付けております。）

皆様の応募をお待ちしております。

#### 4 広報・文化便り

##### (1) 「日本関連行事等のお知らせ」に掲載する情報の募集

当館では、日本関連行事に関する情報を随時募集しております。皆様御自身が実施される日本関連行事のほか、知り合いの方についての情報を（[emagazine@mt.mofa.go.jp](mailto:emagazine@mt.mofa.go.jp)）までお知らせください。メールマガジンやホームページに掲載させていただきます（毎月末までに原稿をいただければ翌月のメールマガジンに掲載することができます。ホームページへの掲載は随時行います。）。また、メールマガジンに掲載する「日本関連団体等の活動の紹介」の原稿も随時募集しております。

#### 5 日本関連行事等のお知らせ

\* 以下の日本関連行事は、必ずしも当館が共催、後援、保証している行事ではありません。また、同行事にて表明される意見等は日本国政府の公式見解とは異なる内容を含み得ます。行事詳細については、各主催団体へ直接お問い合わせください。

\* 外部のサイトへのリンクは、あくまでも皆様への御参考情報です。外部のサイトに掲載されている内容や信頼性に関しましては、当館は一切責任を負いませんので御了承ください。

##### (1) 新着情報

##### ア 「Ryo Oriksa, ses films et ses inspirations」

毎日映画コンクールで大藤信郎賞を受賞した「水準原点」を含む折笠良監督作品3本、また、大藤賞にちなみ大藤信郎監督の「くじら」ほか、計7本のショートフィルムが上映されます。折笠良監督ご本人も登場します。

日時：5月19日（木）19時

場所：Cinematheque quebecoise

335, De Maisonneuve Blvd East, Montreal

詳細はこちらから御確認ください。

<http://cinematheque.qc.ca/en/programmation/projections/ryo-orikasa-ses-films-et-ses-inspirations>

##### イ お花見ピクニック

参加には5月16日までの事前予約及び費用の支払（小切手のみ受付）が必要です。

日時：5月22日（日）11時半～15時半

場所：モントリオール市立植物園日本庭園

4101 rue Sherbrooke Est, Montreal

費用（お弁当代）：一般25ドル、日本館基金メンバー21ドル

（植物園入園料が別途かかります。）

予約・問合せ先：514-872-0607

詳細はこちらから御確認ください。

<http://calendrier.espacepurlavie.ca/o-hanami-picnic-under-the-flowering-crabapple-trees-691006>

##### ウ Festival Acces Asie（5月29日（日）まで開催中。）

Wind of Asia : こまちモンレアルが出演します。

日時 : 5月22日(日) 12時~15時

場所 : Les Jardins Gamelin

1182, St-Laurent Boulevard, Montreal

無料

詳細はこちらから御確認ください。

<http://accesasie.com/20-au-22-mai-2016-vent-dasie/?lang=en>

#### エ Montreal Comic Arts Festival

マンガ・ワークショップも行われます。

期間 : 5月27日(金)~29日(日)

場所 : La Fontaine Park

無料

詳細はこちらから御確認ください。 <http://www.fbdm-montreal.ca/en/>

#### オ Mutek : 現代電子音楽・映像祭

期間 : 6月1日(水)~5日(日)

<http://www.mutek.org/>

日本人とフランス人のデュオ NONOTAK も「A/VISIONS 1」に出演します。

日時 : 6月3日(金) 19時半~21時55分

場所 : Salle Pierre-Mercure

300 boulevard de Maisonneuve Est, Montreal

詳細はこちらからご確認ください。

<http://www.mutek.org/en/montreal/2016/events/1173-a-visions-1>

#### カ ジャムズネットカナダ第三回年次総会記念講演会(日本語講演)

ジャムズネットは、邦人医療関係者間の情報交換・連携と在留邦人の医療支援を目的に設立された非営利団体です。今回、ジャムズネットカナダの第三回総会開催にあたり、海外在留邦人家族のメンタルヘルス事情に精通している児童精神科医の小野善郎先生をお招きし、記念講演を行います。どなたでも無料で参加できます。

日時 : 6月10日(金) 15時半~17時

場所 : Cedars Cancer Centre Building D, Room Number: D S1: #1427

McGill University Health Centre at the Glen Site

1001 Decarie Boulevard, Montreal

講師 : 小野善郎(和歌山県精神保健福祉センター所長・児童精神科医)

演題 : 子どものメンタルヘルスと児童精神医学の crosstalk

司会 : エモン睦子(モントリオール大学精神科臨床講師, 児童精神科医)

参加申込み: ジャムズネットカナダ事務局 村上ゆりか( [yurika.murakami@ot.mofa.go.jp](mailto:yurika.murakami@ot.mofa.go.jp) )

\* 人数把握のため参加申込みをお願いしていますが、当日参加も可能です。

詳細はこちらからご確認ください。

[http://www.montreal.ca.emb-japan.go.jp/pdf/lecture\\_June\\_10\\_2016.pdf](http://www.montreal.ca.emb-japan.go.jp/pdf/lecture_June_10_2016.pdf)

キ 日加協会アクティビティー「Discover the world of bees at Intermiel」

6月1日までの予約が必要です。

日時：6月12日（日）11時半メトロ Sauve 集合 12時発 17時戻り

場所：The Apiarian Farm “Intermiel” at Mirabel

会費：会員29ドル，非会員34ドル，2～11歳23ドル

（交通費，1時間半のツアー，テイスティング，税込）

問合せ・予約先：Therese Durivage 438-385-3985, Alice Bolduc 514-721-0052,  
Yoichi Miyahara 514-844-7148

ク 四国アイランドリーグ plus 北米遠征

昨年同様，四国アイランドリーグ plus のオールスターチームが北米遠征を行い，Can-Am League の球団と公式戦を行うほか，キューバ代表チームと親善試合を行います。

(ア)「Quebec Capitales」戦（ケベック市）

6月21日（火），22日（水），23日（木）いずれも19時05分

場所：Stade municipal de Quebec

100, rue du Cardinal Maurice-Roy, Quebec

詳細はこちらから御確認ください。

<http://www.capitalesdequebec.com/>

(イ)「Trois-Rivieres Eagles」戦（トロワ・リヴィエール市）

6月24日（金）19時05分，25日（土）18時05分，26日（日）13時05分

場所：Stade Fernand-Bedard

1550 avenue Gilles-Villeneuve, Trois-Rivieres

詳細はこちらから御確認ください。

<http://www.lesaiglestr.com/>

(ウ) キューバ代表チーム戦（トロワ・リヴィエール市）

7月2日（土）18時05分

場所：Stade Fernand-Bedard

1550 avenue Gilles-Villeneuve, Trois-Rivieres

詳細はこちらから御確認ください。

<http://www.lesaiglestr.com/billetterie/match-cuba-japon>

(2) 既にお知らせしている情報

ア 茶道デモンストレーション・呈茶（ケベック市）

茶道裏千家淡交会ケベック協会による茶道デモンストレーションと呈茶が行われます。

日時：5月19日（木），6月2日（木），16日（木）各12時～13時

場所：ラヴァル大学エスパス・ジャポン

Universite Laval

Pavillon Jean-Charles-Bonenfant

Espace Japon, niveau 00

デモンストレーション見学：無料，呈茶（お抹茶とお菓子）：5ドル

詳細はこちらからご確認ください。

<http://www.bibl.ulaval.ca/web/nouvelles-bul/espace-japon-ceremonies-du-the>

## イ 写真展「日本の里」

日本の写真家、佐藤尚(たかし)氏が20年以上に亘り、日本全国の風景写真を撮影した写真展です。素晴らしい日本の里山の風景を撮るために、時には数週間車中泊することもあるという佐藤氏の写真に囲まれて、日本へ空想の旅をしてみませんか。(植物園入園料がかかります。)

期間：5月15日(日)～10月31日(月)

場所：モントリオール市立植物園日本館

4101 rue Sherbrooke Est, Montreal

問合せ先：514-872-0607

詳細はこちらからご確認ください。

<http://calendrier.espacepourlavie.ca/au-coeur-du-japon-678616>

## 6 ケベック州・大西洋4州政治経済情勢

最近のケベック州・大西洋4州における政治・社会動向について主要なものを御参考まで御紹介いたします。

### (1) 政治

#### ア ケベック州

- 収賄の疑義による国庫評議会議長(大臣職)の辞任及び体調不良による教育大臣の休職に伴い、4月15日付で内閣改造。
- 熊本地震の発生に対し、モントリオール市、ケベック州政府、サン・ヴァランタン市、ケベック州議会から哀悼と連帯の意の表明。
- 24日、モントリオール北区区長選。現市長派候補が当選。
- 州議会各党支持率に関する世論調査(14日～18日、GROP社)では、ケベック自由党(33%)、ケベック党(26%)、ケベック未来連合(25%)、ケベック連帯(14%)、緑の党(0%)、その他(1%)の順。

#### イ 大西洋州

- 14日、ニューファンドランド・ラブラドール州政府は18億3千万ドルに上る赤字となる2016年度予算を発表。前保守党政権の財政運営を批判するとともに、石油生産・価格の大幅な低下が財政赤字の原因とした。
- 19日、ノバスコシア州は2016年度予算を発表。たばこ税のみわずかに増税され、かろうじて均衡予算という形。
- 19日、プリンス・エドワード・アイランド州は、本年10月1日からの統合売上税(HST)の増税(現行14%から15%に増税)を発表。

### (2) 経済

#### ア ケベック州

- 4日、かぶちゃんインターナショナル社の鍋木武弥社長がケベックを訪問。ケベック市の劇場

「Diamant Theatre」の建設計画に100万ドルの資金拠出を行う旨発表。

- 7日、州政府は「2030年に向けたケベックのエネルギー政策」を発表。
- 19日、州政府は、新たに建設される住宅について、電気自動車充電用コンセントの設置を義務づける方針である旨発表。
- 28日、福岡に本社を置くゲーム制作会社サイバーコネクトツーが本年夏にモントリオールスタジオをオープンする旨発表。
- ボンバルディア社は、チャレンジャー350、CRJ900及びCシリーズ100の受注を発表。
- 28日、州主要3政党の代表は、連邦政府に対し、Cシリーズへの早急な資金援助を要請。

イ 大西洋州

- 4日、ニューブランズウィック州は、同州モンクトンにウェストジェットのコールセンターを誘致した。モンクトンは英仏バイリンガルであるNB州のフランス語圏都市であり、同社はフランス系顧客向けのサービスを強化する意向。
- 26日、ツーリズム・ノバスコシアは、中国人旅行客の一層の誘致のため、アジア諸国に特化したマーケティングを展開する方針を発表。

---

[在モントリオール総領事館メールマガジン]

○このメールマガジンは送信専用アドレスから送信されています。本メールあてに直接返信なさないようお願いいたします。本メールマガジンに関する御意見・御要望は以下のメールアドレスあてに送信してください。 [emagazine@mt.mofa.go.jp](mailto:emagazine@mt.mofa.go.jp)

○配信中止・配信先変更を希望される方は、「配信中止（又は登録解除）」、「配信先変更」を希望する旨明記の上、 [emagazine@mt.mofa.go.jp](mailto:emagazine@mt.mofa.go.jp) まで御連絡願います。登録完了後に確認のメールが届きます。

ただし、在モントリオール総領事館ホームページ内の読者登録ページから登録を行った方は、同ページ内の、「利用者情報の変更／削除」から同様の手続きが行えますので、そちらを御利用ください。

○バックナンバーの閲覧は、以下のホームページからお願いいたします。

<http://www.montreal.ca.emb-japan.go.jp/>

○参考ホームページ

首相官邸ホームページ（[www.kantei.go.jp](http://www.kantei.go.jp)）

外務省ホームページ（[www.mofa.go.jp/mofaj/](http://www.mofa.go.jp/mofaj/)）

在カナダ大使館ホームページ（[www.ca.emb-japan.go.jp](http://www.ca.emb-japan.go.jp)）

当館ホームページ（[www.montreal.ca.emb-japan.go.jp/](http://www.montreal.ca.emb-japan.go.jp/)）

当館 Facebook（[www.facebook.com/JapanConsMontreal](http://www.facebook.com/JapanConsMontreal)）

○発行：在モントリオール日本国総領事館

（Consulate General of Japan in Montreal）

1 Place Ville Marie, Suite 3333,

Montreal, Quebec, H3B 3N2, Canada）

○本メールマガジンからの転載を希望する場合は総領事館メールマガジン担当

（[emagazine@mt.mofa.go.jp](mailto:emagazine@mt.mofa.go.jp)）まで御相談ください。

---